

**Verordnung über die Einführung und Anwendung
der Gemeindeaufenthaltsabgabe.**

**genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 36 vom 27.11.2023**

**Art. 1
Gegenstand der Verordnung**

1. Mit der vorliegenden Verordnung werden in Ergänzung zum Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. und in Durchführung des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. weitere Bestimmungen für die Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe erlassen. Im Besonderen werden folgende Bereiche geregelt:

- a) die Höhe der Gemeindeaufenthaltsabgabe,
- b) die Modalitäten für die Übertragung der erforderlichen Daten,
- c) die Modalitäten für die Überweisung der Gemeindeaufenthaltsabgabe,
- d) das Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien, gemäß einer Vereinbarung zwischen der Landesverwaltung und dem Gemeindenverband.

**Art. 2
Besteuerungsgrundlage und Abgabeschuldner**

1. Zur Zahlung der Abgabe sind alle Personen verpflichtet, die in folgenden im Gebiet der Gemeinde St. Ulrich gelegenen Beherbergungsbetrieben übernachten:

- a) gasthofähnliche und nicht gasthofähnliche Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 und 6 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 i.g.F.,
- b) Gästezimmer und Ferienwohnungen laut Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 i.g.F.,
- c) Urlaub auf dem Bauernhof laut Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 7 i.g.F.,
- d) Einrichtungen, die gemäß Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41 i.g.F., Unterkunft anbieten.

**Regolamento per l'istituzione e applicazione
dell'imposta comunale di soggiorno.**

**Approvato con deliberazione del Consiglio
comunale n. 36 del 27.11.2023**

**Art. 1
Oggetto del Regolamento**

1. Con il presente regolamento sono emanate ad integrazione della legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v. e in esecuzione del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v. ulteriori disposizioni per l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno. In particolare si disciplinano i seguenti ambiti:

- a) la misura dell'imposta comunale di soggiorno,
- b) le modalità di trasmissione dei dati necessari,
- c) le modalità di versamento dell'imposta,
- d) il procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità, come da accordo tra l'amministrazione provinciale ed il Consorzio dei Comuni.

**Art. 2
Presupposto e soggetti passivi**

1. L'imposta è dovuta al Comune di Ortisei dai soggetti che pernottano nei seguenti esercizi ricettivi, ubicati nel territorio del Comune di Ortisei:

- a) le strutture ricettive a carattere alberghiero ed extralberghiero di cui agli articoli 5 e 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 n.t.v.,
- b) le camere e gli appartamenti di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 n.t.v.,
- c) gli agriturismi di cui all'articolo 2, comma 3, lettera a), della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 n.t.v.,
- d) le strutture che offrono alloggio ai sensi della legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41 n.t.v..

2. Die Abgabe ist pro Person und Übernachtung geschuldet und ist am letzten Aufenthaltstag im Beherbergungsbetrieb vom Abgabeschuldner:in dem Steuersubstitut zu zahlen. Auf der Rechnung/Steuerquittung, welche vom Steuersubstitut ausgestellt wird, kann die Abgabe auch als „Ortstaxe“, „imposta di soggiorno“ oder „Local Tax“ bezeichnet werden und es muss angegeben werden, ob der Abgabeschuldner/die Abgabeschuldnerin der Verpflichtung zur Zahlung der Abgabe nachgekommen ist oder nicht. Es muss zudem auch angegeben werden, dass der Abgabebetrag nicht der Mehrwertsteuer unterliegt.

Art. 3 Steuersubstitute

1. Die im vorhergehenden Artikel 2, Absatz 1 angeführten und im Gebiet der Gemeinde St.Ulrich gelegenen Beherbergungsbetriebe sind Steuersubstitute mit Einhebungs- und Rückgriffsrecht.

2. Die Steuersubstitute sind verpflichtet:

- a) die Abgabe von den Abgabeschuldner/Abgabeschuldnerinnen einzuheben;
- b) die von der Gemeinde vorgeschriebenen Meldungen vorzunehmen;
- c) der zuständigen Gemeinde die geschuldeten Beträge zu überweisen.

Art. 4 Befreiungen

1. Von der Zahlung der Abgabe befreit sind:

- a) Minderjährige bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres,
- b) Personal, das im Betrieb übernachtet, in dem es tätig ist,
- c) Personen, die wegen Naturkatastrophen in Beherbergungsbetrieben übernachten,
- d) Personen, die Pflichtpraktika von öffentlichen Bildungseinrichtungen des Landes besuchen oder an didaktischen Projekten derselben teilnehmen,
- e) die Personen, die in der Gemeinde ihren Wohnsitz haben und vorübergehend aufgrund von Wohnproblemen in einem Betrieb übernachten.
- f) Minderjährige bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres, sofern es sich um Teilnehmende organisierter Schul- und Jugendgruppen handelt, die einschließlich Begleitpersonen aus mindestens zehn Personen bestehen.

2. Voraussetzung für die Anwendung der Befreiung gemäß dem vorhergehenden Buchstaben d) ist die Aushändigung von Seiten des Abgabeschuldners/der

2. L'imposta è dovuta per ogni persona e per ogni notte di soggiorno ed è corrisposta dal soggetto passivo al sostituto d'imposta l'ultimo giorno di permanenza del soggetto passivo nell'esercizio ricettivo. Sulla fattura/ricevuta fiscale emessa dal sostituto d'imposta, l'imposta può essere indicata anche come "Ortstaxe", "imposta di soggiorno" o "local tax" e deve essere indicato l'assolvimento o meno dell'obbligo di corresponsione dell'imposta da parte del soggetto passivo. Dev'essere altresì indicato che l'importo dell'imposta non è soggetto ad IVA.

Art. 3 Sostituti d'imposta

1. Sono sostituti d'imposta, con diritto di incasso e rivalsa nei confronti del soggetto passivo, i gestori degli esercizi ricettivi di cui al precedente articolo 2, comma 1, ubicati nel territorio del Comune di Ortisei.

2. I sostituti d'imposta sono tenuti a:

- a) riscuotere l'imposta dai soggetti passivi;
- b) inviare le dichiarazioni e la documentazione richiesta dal Comune;
- c) riversare al Comune competente le somme dovute a titolo d'imposta.

Art. 4 Esenzioni

1. Sono esenti dal pagamento dell'imposta:

- a) i/le minori fino al compimento del 14° anno di età;
- b) il personale che pernotta nell'esercizio presso cui presta servizio;
- c) le persone che pernottano in esercizi ricettivi a seguito di eventi naturali calamitosi;
- d) le persone che frequentano tirocini obbligatori di istituti di formazione pubblici della Provincia o che partecipano a progetti didattici degli stessi;
- e) le persone che risiedono nel comune e soggiornano temporaneamente in un esercizio a causa di problemi abitativi.
- f) Minorenni fino al raggiungimento del 18° anno di età, purché partecipanti a gruppi scolastici e giovanili organizzati, composti da almeno dieci persone compresi gli accompagnatori.

2. L'applicazione dell'esenzione di cui alla precedente lettera d) è subordinata alla consegna da parte del soggetto passivo al sostituto d'imposta di apposito

Abgabeschuldnerin an den Steuersubstitut einer eigens dafür ausgestellten offiziellen Bescheinigung der öffentlichen und diesen gleichgestellten Schulen. In dieser Bescheinigung muss angegeben sein, ob es sich um ein Pflichtpraktikum oder um ein didaktisches Projekt handelt, die Namen der betroffenen Schüler:innen und an welchen Tagen, das Pflichtpraktikum absolviert oder das didaktische Projekt abgewickelt wird.

3. Voraussetzung für die Anwendung der Befreiung gemäß dem vorhergehenden Buchstaben e) ist die Aushändigung von Seiten des Abgabeschuldners/der Abgabeschuldnerin an den Steuersubstitut einer schriftlichen Erklärung, mit welcher der Abgabeschuldner/die Abgabeschuldnerin festhält, dass der vorübergehende Aufenthalt im Beherbergungsbetrieb aufgrund von Wohnproblemen notwendig ist.

4. Voraussetzung für die Anwendung der Befreiung gemäß dem vorhergehenden Buchstaben f) ist die Aushändigung von Seiten einer der Begleitpersonen einer Bescheinigung der Schule, falls es sich um einen Schulausflug handelt, oder einer Bescheinigung der im Bereich der Jugend tätigen Organisation, welche den Ausflug organisiert hat.

5. Im Zuge der Kontrolle der rechtmäßigen Anwendung seitens der Steuersubstitute der Befreiung gemäß Buchstabe a) muss der Steuersubstitut der Gemeinde auf Anforderung eine Liste der befreiten Gäste, so wie sie der Staatspolizei gemeldet wurden, mit Angabe des Namens, des Geburtsdatums und des Wohnsitzes vorlegen. Kommt der Steuersubstitut dieser Aufforderung nicht nach beziehungsweise nur teilweise nach, werden die Strafen gemäß Art. 8, Absatz 2 dieser Verordnung angewandt und der Steuersubstitut muss die Abgabe für jene Gäste einzahlen, für welche er die obgenannten Angaben nicht vorlegen konnte.

Art. 5 Ausmaß der Abgabe

1. Gemäß des Artikels 8 Absatz 1/ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, in geltender Fassung, ist die Abgabe pro Person und Übernachtung ab 1. Januar 2024 im folgenden Ausmaß geschuldet:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“,

certificato ufficiale delle scuole pubbliche ed equiparate. Nel certificato deve essere indicato, se si tratta di un tirocinio obbligatorio o di un progetto didattico, i nominativi degli alunni/delle alunne interessati/e e in quali giorni gli alunni/le alunne assolvono il tirocinio obbligatorio o partecipano al progetto didattico.

3. L'applicazione dell'esenzione di cui alla precedente lettera e) è subordinata alla consegna da parte del soggetto passivo al sostituto d'imposta di una dichiarazione scritta, nella quale il soggetto passivo affermi, che il temporaneo soggiorno presso la struttura ricettiva si rende necessario per problemi abitativi.

4. L'applicazione dell'esenzione di cui alla precedente lettera f) è subordinata alla consegna da parte di uno degli accompagnatori/una delle accompagnatrici di un certificato rilasciato dalla scuola, se si tratta di una gita scolastica, o di un certificato rilasciato dall'organizzazione attiva a livello giovanile, che ha organizzato la gita.

5. Nella fase di verifica della corretta applicazione dell'esenzione di cui alla lettera a) il sostituto d'imposta deve presentare al Comune su richiesta di quest'ultimo un elenco degli ospiti esentati, così come sono stati comunicati alla Polizia statale, indicandone il nominativo, la data di nascita e la residenza. Qualora il sostituto d'imposta non adempì o adempì solo parzialmente alla summenzionata richiesta si applicano le sanzioni previste dal comma 2 dell'articolo 8 del presente regolamento e il sostituto di imposta deve versare l'imposta per quegli ospiti, per i quali non è riuscito a fornire i dati summenzionati.

Art. 5 Misura dell'imposta

1. Ai sensi dell'art. 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia 1° febbraio 2013, n. 4, nel testo vigente, l'imposta è dovuta a partire dal 1° gennaio 2024 per persona e per pernottamento nella misura di:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli

für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

- c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes.

2. Gemäß Artikel 8, Absatz 2 des DLH Nr. 4/2013 kann die Gemeinde mit Gemeinderatsbeschluss die Abgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie für tourismusrelevante Dienstleistungen und Infrastrukturen, auf maximal 5,00 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt.

3. Die Erhöhung laut Absatz 2 ist als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 zu verstehen.

Art. 6

Mitteilungspflicht und Überweisungspflicht

1. Die Steuersubstitute teilen der Gemeinde innerhalb von 15 Tagen ab Ende eines jeden Monats die monatliche Aufstellung der Übernachtungen, auch wenn keine stattgefunden haben, der Fälle von Befreiungen gemäß dem vorhergehenden Art. 4 und der geschuldeten Abgabe mit, sowie weitere Informationen, welche für die Berechnung der Abgabe nützlich sind. Dabei verwenden sie das von der Gemeinde angegebene telematische Verfahren. Im Falle von verspäteter oder fehlender Mitteilung werden die Strafen gemäß Artikel 8, Absatz 2 der gegenständlichen Verordnung angewandt.

2. Sofern ein Steuersubstitut auf dem Gemeindegebiet mehrere Beherbergungsbetriebe verwaltet, muss er die Mitteilungen und die Überweisungen für jeden Betrieb getrennt vornehmen.

3. Gleichzeitig mit der Mitteilung laut vorhergehendem Absatz 1 überweist der Steuersubstitut der Gemeinde die für den vorhergehenden Monat geschuldeten Abgabebeträge mit den folgenden Modalitäten:

- a) mittels PagoPA;
- b) andere Formen der Einzahlung, die eventuell von der Gemeindeverwaltung eingerichtet oder von der Gesetzgebung vorgesehen werden.

Die Überweisung muss jeden Monat erfolgen.

esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale.

2. Ai sensi dell'art. 8, comma 2 del D.P.P. n. 4/2013, il Comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta in via generale o per particolari progetti, nonché per servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, previo parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale fino alla misura massima complessiva di euro 5,00.

3. L'aumento di cui al comma 2 si intende addizionale all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1.

Art. 6

Obbligo di comunicazione e termine di riversamento

1. Entro 15 giorni dalla fine di ogni mese il sostituto d'imposta comunica al Comune, in relazione al mese precedente, il dettaglio mensile del numero dei pernottamenti, anche in caso di assenza di pernottamenti, dei casi di esenzione ai sensi del precedente art. 4 e dell'imposta dovuta, nonché ulteriori informazioni utili ai fini del computo della stessa, utilizzando la procedura telematica indicata. In caso di mancato o ritardato invio della comunicazione si applicano le sanzioni previste dall'articolo 8, comma 2 del presente regolamento.

2. In caso di gestione sul territorio comunale di più strutture ricettive da parte dello stesso sostituto d'imposta, quest'ultimo dovrà provvedere ad eseguire le comunicazioni e i versamenti distinti per ogni struttura.

3. Contestualmente alla comunicazione, di cui al comma 1, il sostituto d'imposta riversa al Comune le somme dovute a titolo di imposta nel mese precedente con le seguenti modalità:

- a) tramite PagoPA;
- b) altre forme di versamento eventualmente attivate dall'Amministrazione comunale o previste dalla normativa.

Il versamento deve necessariamente avvenire ogni mese.

Art. 7

Kontrollen und Feststellungen der Abgabe

1. Für die Kontrolle und Feststellung der Gemeindeaufenthaltsabgabe finden die Bestimmungen des Art. 1, Absätze 161 und 162 des Gesetzes Nr. 296/2006 Anwendung: die Feststellungsbescheide für die fehlende, verspätete oder nur anteilmäßige Zahlung der Abgabe müssen begründet sein und dem Steuersubstitut bei sonstigem Verfall innerhalb 31. Dezember des fünften darauffolgenden Jahres, in welchem die Zahlung durchgeführt wurde oder hätte durchgeführt werden müssen, zugestellt werden.

2. Die Gemeinde kann, falls notwendig und nach Anfrage bei den zuständigen öffentlichen Ämtern, auf Daten, Benachrichtigungen und jegliche andere Elemente zurückgreifen, welche sich auf die Abgabeschuldner:innen und die Steuersubstitute beziehen.

3. Die Steuersubstitute sind verpflichtet, Dokumente, welche die Beherbergung von Gästen, die erfolgte Mitteilung, die Modalitäten der Anwendung der Abgabe und die Überweisungen zugunsten der Gemeinde beweisen, vorzuzeigen und auszuhändigen.

Art. 8 Strafen

1. Die Unterlassung, die unvollständige oder verspätete Einzahlung der Abgabe von Seiten des Steuersubstitutes unterliegt den Verwaltungsstrafen gemäß Art. 1, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 9/2012 und gemäß der im Bereich der Steuerstrafmaßnahmen allgemein von den gesetzesvertretenden Dekreten vom 18. Dezember 1997, Nr. 471, Nr. 472 und Nr. 473 i.g.F. festgelegten Prinzipien.

2. Die Verletzung der vom Artikel 4, Absatz 45, vom Artikel 6 und vom Artikel 7, Absatz 3 dieser Verordnung vorgesehenen Informationspflichten wird mit einer Geldstrafe von Euro 100,00 bis Euro 600,00 Euro geahndet.

Die Verwaltungsgeldstrafen werden gemäß dem vom Gesetz Nr. 689 vom 24.11.1981 vorgesehenen Verfahren verhängt. Die Zahlungsaufforderungen werden vom Bürgermeister ausgestellt.

Art. 9 Rückerstattungen

1. Der Steuersubstitut oder der Abgabenschuldner/die Abgabenschuldnerin können innerhalb von fünf Jahren ab Entrichtung der Steuer oder ab dem Datum, an dem das Recht auf Rückerstattung endgültig festgestellt worden ist, bei der Gemeinde die

Art. 7

Attività di controllo e di accertamento dell'imposta

1. Ai fini dell'attività di controllo e accertamento dell'imposta di soggiorno, si applicano le disposizioni contenute nell'art. 1, commi 161 e 162 della legge n. 296/2006: gli avvisi di accertamento per l'omesso, ritardato o parziale versamento dell'imposta sono motivati e notificati ai sostituti d'imposta, a pena di decadenza, entro il 31 dicembre del quinto anno successivo a quello in cui il versamento è stato o avrebbe dovuto essere effettuato.

2. Il Comune può avvalersi di dati, notizie e di qualsiasi elemento rilevante relativo ai soggetti passivi ed ai sostituti d'imposta, ove necessario, previa richiesta ai competenti uffici pubblici.

3. I sostituti d'imposta sono tenuti ad esibire e rilasciare documenti comprovanti il soggiorno di ospiti, la comunicazione resa, le modalità di applicazione dell'imposta ed i versamenti effettuati al Comune.

Art. 8 Sanzioni

1. L'omesso, insufficiente o tardivo versamento dell'imposta da parte del sostituto d'imposta è punito con le sanzioni amministrative irrogate in base all'art. 1, comma 3 della legge provinciale n. 9/2012 e in base ai principi generali dettati, in materia di sanzioni tributarie, dai decreti legislativi 18 dicembre 1997, n. 471, n. 472 e n. 473 n.t.v..

2. La violazione degli obblighi d'informazione, di cui all'art. 4, comma 45, all'art. 6 e all'art. 7, comma 3 del presente regolamento, da parte dei sostituti d'imposta è soggetta al pagamento di una sanzione pecuniaria da euro 100,00 euro a 600,00 euro.

Le sanzioni pecuniarie amministrative sono irrogate secondo la disciplina di cui alla legge 24 novembre 1981 n. 689. Le ordinanze ingiunzioni sono emesse dal Sindaco.

Art. 9 Rimborsi

1. Il sostituto d'imposta o il soggetto passivo possono chiedere al Comune il rimborso delle somme versate e non dovute al Comune entro il termine di cinque anni dal giorno del pagamento ovvero da quello in cui è stato definitivamente accertato il diritto alla

Erstattung der zugunsten der Gemeinde eingezahlten und nicht geschuldeten Beträge beantragen. Als Tag der Feststellung des Anrechtes auf Rückerstattung gilt jener, an dem in einem steuergerichtlichen Verfahren die endgültige Entscheidung ergangen ist.

2. Auf den rückzuerstattenden Betrag sind ab dem Datum der Einzahlung die Zinsen laut Art. 1284 BGB geschuldet. Dafür wird für jedes von der Rückerstattung betroffene Steuerjahr der jeweils geltende Zinssatz berechnet.

3. Jährliche Steuerbeträge kleiner oder gleich 0,50 Euro werden nicht rückerstattet.

4. Die fälschlicherweise eingezahlten höheren Beträge als die geschuldeten, welche von der Gemeinde rückerstattet werden müssen, können auf Anfrage des Steuersubstitutes mit den Beträgen, welche an folgenden Fälligkeiten geschuldet sind, ausgeglichen werden.

Art. 10

Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien

1. Was das Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien betrifft, wird vollinhaltlich auf die Bestimmungen, welche in der geltenden Vereinbarung zwischen der Landesverwaltung und dem Gemeindenverband enthalten sind, verwiesen. Diese Vereinbarung stellt integrierenden Bestandteil gegenständlicher Verordnung dar.

Art. 11

Zuweisung des Abgabeaufkommens und Überweisung

1. Es wird vollinhaltlich auf die entsprechenden Bestimmungen verwiesen, welche im Landesgesetz vom 16.05.2012, Nr. 9 i.g.F., im Landesgesetz vom 19.09.2017, Nr. 15 i.g.F. und in der Durchführungsverordnung vom 01.02.2013, Nr. 4 i.g.F. enthalten sind.

2. Die Gemeinde überweist die von den Steuersubstituten eingezahlten Beträge innerhalb von fünfzehn Tagen ab monatlichen Einzahlungstermin an die in den im Absatz 1 erwähnten Landesbestimmungen angeführten Organisationen und zwar in dem dort angegebenen Ausmaß.

Art. 12

Verantwortlicher Beamter/verantwortliche Beamtin

1. Der/die für die Abgabe verantwortliche Beamte/Beamtin wird mit Beschluss des Gemeindeausschusses ernannt.

2. Der/die für die Abgabe verantwortliche

restitutione. Si intende come giorno in cui è stato accertato il diritto alla restituzione quello in cui su procedimento contenzioso è intervenuta decisione definitiva.

2. Sulle somme da rimborsare spettano dalla data di pagamento gli interessi di cui all'art. 1284 C.C. calcolati nella misura pari al tasso vigente per ciascuna annualità interessata dal rimborso.

3. Non si fa luogo a rimborso per importi di imposta annui inferiori o uguali a 0,50 euro.

4. Le somme erroneamente versate in eccedenza, che devono essere rimborsate dal Comune, possono, su richiesta del sostituto d'imposta essere compensate con gli importi dovuti alle scadenze successive.

Art. 10

Procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità

1. Per quanto riguarda il procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità si rimanda per intero alle disposizioni contenute nell'accordo vigente tra l'Amministrazione provinciale e il Consorzio dei Comuni. Tale accordo costituisce parte integrante del presente regolamento.

Art. 11

Devoluzione del gettito d'imposta e riversamento

1. Si rimanda per intero alle relative disposizioni contenute nella legge provinciale del 16.05.2012, n. 9 n.t.v. nella legge provinciale del 19.09.2017, n. 15 n.t.v. e nel regolamento di esecuzione del 01.02.2013, n. 4 n.t.v.

2. Entro quindici giorni successivi alla scadenza del versamento mensile delle somme da parte dei sostituti d'imposta, il Comune provvede a riversare gli importi incassati alle organizzazioni indicate dalla norme provinciali menzionate al comma 1 nella misura indicata dalle norme stesse.

Art. 12

Funzionario/a responsabile

1. Il/la funzionario/a responsabile dell'imposta è nominato/a con delibera della Giunta comunale.

2. Il/la funzionario/a responsabile dell'imposta

Beamte/Beamtin organisiert die für die Verwaltung der Abgabe notwendigen Tätigkeiten, bereitet die dementsprechenden Maßnahmen vor und setzt diese um.

provvede all'organizzazione delle attività connesse alla gestione del tributo e predispone e adotta i conseguenti atti.

Art. 13
Streitverfahren

1. Die Streitverfahren, welche die Abgabe betreffen, fallen in die Zuständigkeit der Steuerkommissionen gemäß gesetzesvertretendes Dekret vom 31. Dezember 1992, Nr. 546.

Art. 13
Contenzioso

1. Le controversie concernenti l'imposta sono devolute alla giurisdizione delle Commissioni Tributarie ai sensi del decreto legislativo 31 dicembre 1992, n. 546.

Art. 14
Inkrafttreten

1. Die vorliegende Verordnung tritt am 1. Jänner 2024 in Kraft. Ab diesem Datum ist die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 23.05.2018 genehmigte Verordnung aufgehoben.

Art. 14
Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2024. A decorre da tale data il regolamento approvato con delibera del Consiglio comunale n. 16 del 23.05.2018 è abrogato.

Regulamënt per la ntroduzion y aplicazion dla chëuta chemunela de sujurnanza

dat pro cun deliberazion dl Cunsëi de chemun n. 36 di 27.11.2023

Art. 1
Argumënt dl regulamënt

1. Cun chësc regulamënt vën dates ora mo outra despusizons n njonta ala lege provinziela dl 16 de mei 2012, n. 9 tl test che vel y n esecuzion dl decret dl Presidënt dla Provinzia dl 1° de fauré 2013, n. 4 tl test che vel per la ntroduzion y aplicazion dla chëuta cumenela de sujurnanza. Plu avisa vën regulei chisc ciamps:

- a) la misura dla chëuta cumenela de sujurnanza,
- b) coche vën sëurandac i dac che ie de bujën,
- c) coche ie da paië ite la chëuta,
- d) la pruzedura de cuntrol sun l tenì ite di criters de cualità, sciche tla acurdanza danter aministrazion provinziela y Cunsorz di Chemuns.

Art. 2
Basa de cont dla chëuta y debitëures

1. La chëuta muessa unì paieda al Chemun de Urtijëi da chëi che stà sëura nuet te chisc eserzizies che dà albierch tl raion cumenel de Urtijëi:

- a) te strutures che dà albierch che ie hotiei o che ti semea aldò di articuli 5 y 6 dla lege provinziela 14 de dezëmber 988, n. 58 tl test che vel,
- b) majons y cuatieres aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, n. 12 tl test che vel,
- c) agriturism aldò dl articul 2, coma 3, pustom a), dla lege provinziela 19 de setëmber 2008, n. 7 tl test che vel.
- d) strutures che pieta da durmì aldò dla lege provinziela 7 de nuvëmber 1983, n. 41 tl test che vel.

2. La chëuta muessa unì paieda per uni persona y per uni nuet de sujurnanza y la vën scudida l ultimo di de sujurnanza dal eserzize che dà albierch. Sun la conta/cubita fischela scritta ora dal sustitut de chëuta possa la chëuta ënghe unì data sëura sciche "Ortstaxe", "imposta di soggiorno" o "local tax" y n muessa dé sëura sce l debitëur à paià la chëuta o nia. L ie ënghe da dé sëura che la soma dla chëuta ne n'ie nia sotmetuda ala chëuta sun l valor njuntà.

Art. 3
Chël che scudesc la chëuta

1. Chèi che mèina i eserzies che dà alhierch scric su tl articol prezedënt n. 2, coma 1, y che ie tl raion cumenel de Urtijëi ie sustituc de chëuta cun la rejon de scudì la chëuta.

2. Chèi che scudesc la chëuta muessa:

- a) scudì la chëuta dai debitëures;
- b) mandé la detlarazions y i documënc damandei dal Chemun;
- c) paië ite al Chemun cumpetënt la somes de debit.

Art. 4 Esenzions

1. La chëuta ne muessa nia unì paieda:

- a) da mutons de mëndra età nchina che i à 14 ani;
- b) dal personal che dorm tl eserzize ulache l lëura;
- c) dala persones che stà sëura nuet te eserzies che dà alhierch do evënc naturei de catastrofa;
- d) dala persones che fej n practicum de duvier de istituc de furmazion publics dla Provinzia o che tol pert a proiec didatics de chisc;
- e) dala persones che stà tl chemun y sujurnea per ntant te n eserzize per gauja de problems abitatives.
- f) persones sota i dejedot ani, sce i tol pert a grupes scolastiches o grupes de jëuni urganisedes, ulache ie almanco diesc persones cun leprò i acumpaniadëures.

2. Cundizion per pudëi adurvè l'esenzion ududa dant dal pustom d) ie che l debitëur debe ju al sustitut de chëuta n zertificat ufiziel scrit ora apostà dla scoles publics o valives.

Tl zertificat muessa unì dat sëura, sce l se trata de n practicum de duvier o de n proiet didatich, i inuemes di sculeies nteressei y te ciun dis che i sculeies fei l practicum de duvier o tol pert al proiet didatich.

3. Presupost per pudëi se nuzé dla esenzion aldò dl pustom e) ie che vënie dat ju da pert dl soget passif al sustitut de chëuta na detlarazion scrita ulache l soget passif dij che la sujurnanza per n cër tëmper tla struttura de alhierch ie de bujën per problems abitatives.

4. Per pudëi se nuzé dla esenzion ududa dant dal pustom f) de chësc articol muessa un di acumpaniadëures dé ju n zertificat dat ora dala scola sce l se trata de na jita scolastica, o n zertificat dat ora dala urganisazion che lëura tl ciamp dla junanza y che à metù jì la jita.

5. Tla fasa de cuntrol dla drëta aplicazion dla esenzion aldò dl pustom a) muessa l sustitut dla chëuta prejenté al Chemun sun dumanda de chësc ultim na lista di patins cun esenzion, nsci sciche dac ju ala polizai de stat, dajan sëura l inuem, la data de nascita y la residënza. Sce l sustitut de chëuta ne ti va nia do a chësc duvier o ti va do me n pert, vën adurvedes la strafonghes ududes dant dal coma 2 dl articol 8 de chësc regulament y l sostitut de chëuta muessa paië la chëuta per chëi patins, per chëi che ne ie nia unì dac ju i dac nunziei dessëura.

Art. 5 Mesura dla chëuta

1. Aldò dl art. 8, coma 1/ter dl decret dl Presidënt dla Provinzia 1° de fauré 2013, n. 4, tl test che vel, ie la chëuta da paië a pië via dal 1. de jené 2024 per persona y per pernutamënt tla misura de:

- a) euro 2,50 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articol 5 dla lege provinziela 14 de dezëMBER 1988, n. 58 cun la tlassificazion de cater stëiles, cater stëiles "superior" y cin stëiles;
- b) euro 2,00 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articol 5 dla lege provinziela 14 de dezëMBER 1988, n. 58 cun la tlassificazion de trëi stëiles y trëi stëiles "superior", per i eserzies che dà alhierch aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, n. 12 cun la tlassificazion de cin surëdli, per i eserzies che dà alhierch aldò dla lege provinziela 19 de setëMBER 2008, n. 7 cun la tlassificazion de cin ciofes y per i eserzies che dà alhierch aldò dl coma 3 dl articol 6 dla lege provinziela 14 de dezëMBER 1988, n. 58, cun la tlassificazion de cin stëiles;
- c) euro 1,50 per duc i autri eserzies che dà alhierch aldò dl art. 1, coma 2 dla lege provinziela.

2. Aldò dl art. 8, coma 2 dl D.P.P. n. 4/2013, possa l Chemun aumenté cun deliberazion dl Cunsëi de chemun la chëuta n generel o per proiec particuleres, y nce per servijes y nfrastrutures de mpurtanza per l turism, do avëi tëut ite la minonga dla urganisazion turistica raionela cumpetënta scrita ite tla lista provinziela apostà – nchina a la misura

mascima de Euro 5,00.

3. L'augment udù dant dal coma 2 ie da ntènder sciche soma sëuraprò ala chëuta chemunela de sujurnanza dl coma 1.

Art. 6

Duvier de comunicazion y termin per paië ite

1. Tl tiermul de 15 dis dala fin de uni mëns muessa l sostitut dla chëuta fé al savèi al Chemun, n cont al mëns dant, l numer avisa dla nuetes, nce tl cajo de degun pernutamënc, i caji de esenzion aldò dl art. 4 y la chëuta da paië, sciche ënghe outra nformazions per l cont nstëssa, adurvan la pruzedura telematica dita dal Chemun. Sce la comunicazion ne vën nia fata o sce la vën fata massa tert, vën adurvedes la strafonghes ududes dant dal coma 2 dl articul 8 de chësc regulamënt.

2. Sce chël che scudesc la chëuta mëina de plu eserzies che dà albierch, pona muessa chësc fé la comunicazions y la remetudes per uni atività singularmënter.

3. Adum cun la comunicazion ududa dant al coma 1 muessa chël che scudesc la chëuta paië ite al chemun la soma dla chëuta scudida l mëns dant. l paiamënc vën fac cun chësta modaliteies:

a) tres PagoPA;

b) outra formes de paiamënt, che eventualmënter vën anjiniedes ca dal Chemun o che ie preududes dala normativa n droa.

L paiamënt muessa unì fat uni mëns.

Art. 7

Atività de cuntrol y de azertamënt dla chëuta

1. Per l cuntrol y l'azertazion dla chëuta vel la prescrizions aldò dl articul 1, coma da 161 a 165, dla lege n. 296/2006. La comunicazions d'azertazion di paiamënc dla chëuta nia fac, che ie tardives o fac me n pert, muessa vester mutivei y nutifichei a chël che scudesc la chëuta nchin ai 31. de dezëmber dl cuinto ann do chël che l paiamënt ie unì fat o ëssa dassù unì fat.

2. L Chemun possa, sce de bujën y do avèi domanda ai ufizies publics cumpetënc, se nuzé de dac, nutizies y altri elemënc che fej referimënt al debitëur y a chël che scudësc la chëuta.

3. l sostitut dla chëuta muessa mustré su y dé ca i documënc che desmostra la sujurnanza de patins, la comunicazion fata, la modaliteies de aplicazion dla chëuta y i paiamënc fac al Chemun.

Art. 8

Strafonghes

1. L paiamënt nia fat, fat me n pert o tardif dla chëuta da pert de chël che la scudësc, vën strafà cun la strafonghes aministratives aldò dl articul 1, coma 3, dla lege provinziela n. 9/2012 y aldò dla regules genereles tl ciamp dla strafonghes di tribuc, ududes dant dai decreec legislatives 18 de dezëmber 1997, n. 471, n. 472 y n. 473 tl test che vel.

2. Sce chël che scudesc la chëuta ne vën nia do al duvier de comunicazion, udù dant dal articul 4, coma 45, articul 6 y articul 7, coma 3, dl regulamënt, muessel paië na strafonga da 100,00 € nchin a 600,00 €.

La strafonghes aministratives vën scrites ora aldò dl pruzedimënt scrit dant dala lege dl 24.11.1981 nr. 689 y vën firmedes dal ambolt.

Art. 9

Retudes

1. Chël che scudesc la chëutes o l debitëur possa demandé al Chemun la retuda dla somes paiedes y che ne fova nia da paië nchin a cin ani da l dì dl paiamënt o da chël di che l ie unì azertà definitivamënter l dërt ala retuda. L dì ulache l ie unì azertà l dërt ala retuda ie chël, canche cun pruzedura dan suneria ie unì tëuta na dezijion definitiva.

2. Sun la somes da messëi dé de reviers muessen mo calculé leprò i fic aldò dl articul 1284 dl còdesc zevil, che ie da calculé tla perzentuela ududa dant per uni ann che spieta la retuda.

3. Somes de chëutes anueles mëndres o medemes a 0,50 euro ne vën nia retudes.

4. La somes paiedes ite per fal de massa, che muessa unì retudes da pert dl Chemun, possa unì valivedes ora cun la somes che chël che scudesc la chëutes muessa paie al Chemun.

Art. 10

Pruzedimënt per l cuntrol dl mantenimënt di criters de cualità

1. Per chël che reverda l pruzedimënt per l cuntrol dl mantenimënt di criters de cualità vel la desposizions ududes dant tla acurdanza danter la Aministrazion provinziela y l Cunsorz di Chemuns. Chësta acurdanza ie pert dl regulamënt.

Art. 11

Asseniazion de chël che vën trat ite dala chëuta

1. L vën nunzià la desposizions ududes dant tla lege provinziela dl 16.05.2012, n. 9 tl test che vel, tla lege provinziela dl 19.09.2017, n. 15 tl test che vel y tl regulamënt de esecuzion dl 01.02.2013, n. 4 che vel sen.

2. Ti chindesc dis do che ie unì fat l paiamënt dla somes de uni mëns da pert de chël che scudesc la chëuta, paie l Chemun ite la somes trates ite ala urganisazions ndichedes dala normes provinzieles al coma 1 tla mesura scritta dant dala normes.

Art. 12

Funziuner respunsabl

1. L funziuner respunsabl per la chëuta vën numinà cun deliberazion dla Jonta de chemun.

2. L funziuner respunsabl per la chëuta urganisea l'ativiteies che ie de bujën per l'aministrazion dla chëuta, anjinia ca i prucedimënc aldò y mët dut a jì.

Art. 13

Cunflit

1. I cunflit, che a da n fé cun la chëuta, toma ite tla competënza dla cumiscions tributaes aldò dl decret legislatif dl 31 dezëmber 1993, n. 546.

Art. 14

Metuda n droa

1. Chësc regulamënt vel dai 1. de jené 2024. A pië via da chësta data toma l regulamënt dat pro cun delibera dl Cunsëi de chemun n. 16 dl 23.05.2018.

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO
L AMBOLT

Dr. Tobia Moroder

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA COMUNALE
LA SECRETERA DE CHEMUN

Dr. Lara Gallina

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente- firmà digitalmënter)